

# 中央区地域別災害対応マップ

## Disaster and Emergency Map for Chuo-ku Area

中央区地区性防災地图

츄오구 지역별 재해대응지도

### 南大江东部地区

### 南大江西部地区

本地图在地区居民和生产经营者等的大力支持下，由中央区役所编制。

### 标示说明

避難所  
Evacuation Site · 避难所 · 피난소

防火用水槽  
Fire Protection Water Tank · 防火用水槽 · 방화용 수조

井戸  
Water Well · 井 · 우물

可搬式ポンプ収納庫  
Portable Fire Pump Storage · 可移动式水泵储存库 · 가반식펌프 수납고

防災備蓄庫  
Disaster Prevention Storage · 防灾储备库 · 방재 비축창고

救助用の資機材(パールやハシゴなど)  
Rescue Equipments(Crowbar and Ladder) · 救援装备(撬棍或梯子) · 구조용 기자재(노루발못뽑이(바루) 또는 사다리)

フォークリフト  
Forklift · 叉式装卸车 · 포크리프트

AED

災害時帰宅支援ステーション  
Disaster Return Support Station · 灾害时回家支援服务站 · 재해시 귀가 지원 스테이션

コンビニエンスストア  
Convenience Store · 便利店 · 편의점

公衆電話(屋外で終日利用可能なもの)  
Public Telephone(available outdoors 24 hours a day) · 公用电话(室外终日可用) · 공공전화(실외에서 하루종일 이용가능한 것)

公衆トイレ  
Public Toilet · 公共厕所 · 공공화장실

ガソリンスタンド  
Gas Station · 加油站 · 주유소

銭湯  
Public Bath · 澡堂 · 공공 목욕탕

掲示板  
Message Board · 告示板 · 게시판

防災行政無線  
Disaster Prevention Administrative Radio System · 防灾行政无线 · 방재행정 무선

同報系無線(屋外スピーカー)  
Disaster Prevention Outdoor Siren Speaker · 室外广播 · 등보계 무선(실외 스피커)

救急病院  
Emergency Hospital · 急救医院 · 응급병원

地域集会所  
Local Meeting Place · 地区集会所 · 지역 집회소

交番  
Police Box · 警察值班岗亭 · 파출소

避難路 広域避難場所までの安全な道路  
Evacuation Route · 避难路径 · 피난경로

地下鉄  
Subway · 地铁 · 지하철

高速道路  
Highway · 高速公路 · 고속도로

地域界  
Community Borderline · 地区界线 · 지역 경계

地域名  
Community Name · 地区名称 · 지역명

※地图上的部分设施、设备有使用时段等的限制。

### 大型避難場所

- ①大阪城公園
- ②鞆公園
- ③中之島

### 災害時避難所(收容避難所)

- ①南大江小学
- ②东中学
- ③听觉特别支援学校

### 临时避難所

- ①越中公園
- ②寺山公園
- ③广小路公園
- ④铜座公園
- ⑤谷四郷公園
- ⑥南大江公園
- ⑦东横堀公園



距大型避難場所②鞆公園約1.5km

距大型避難場所③中之島約1.0km

#### 何谓灾害时回家支援站

- 自来水供应
- 卫生间使用
- 通过广播等途径提供交通状况信息
- 通过地图提供道路信息

在贴有本贴纸的店铺，可以享受右边所列服务。